



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Ausweiskarte für Reisende

**Carte de légitimation pour
commerçants itinérants**

**Tessera di legittimazione
per commercianti ambulanti**

Kant.-Ref. Nr. / N° réf. cant. / N. rif. cant. [REDACTED]



Name, Vorname / Nom, Prénom / Cognome, Nome

[REDACTED], [REDACTED]

Geburtsdatum / Date de naissance / Data di nascita

[REDACTED]

Unterschrift / Signature / Firma

[Handwritten signature]

Kant.-Ref. Nr. / N° réf. cant. / N. rif. cant. [REDACTED]

Dieser Ausweis bestätigt, dass der/die Inhaber(in)
Cette carte certifie que le/la titulaire
Questa tessera certifica che il/la titolare

[REDACTED], [REDACTED]

**berechtigt ist* zur Ausübung des
Reisengewerbes**

**est autorisé(e)* à exercer l'activité de
commerçant itinérant**

**è autorizzato(a)* a esercitare il
commercio ambulante**

im Dienst von / pour le compte de / in servizio di

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Gültig / Valable / Valevole
von / du / dal 17.09.2008
bis / jusqu'au / fino al 17.09.2013

Kant.-Ref. Nr. / N° réf. cant. / N. rif. cant. [REDACTED]

Dieser Ausweis wird gemäss dem Bundesgesetz vom 23. März 2001 über das Gewerbe der Reisenden ausgestellt. *Für Personen mit Wohnsitz oder Aufenthalt im Ausland: berechnete Ausübung nur mit Meldebestätigung oder gültiger Aufenthalts- und Arbeitsbewilligung.

Cette carte est délivrée en vertu de la loi fédérale du 23 mars 2001 sur le commerce itinérant. *Pour les ressortissants étrangers domiciliés ou séjournant à l'étranger: l'activité est autorisée seulement avec l'attestation d'annonce ou l'autorisation de séjour et de travail valable.

Questa tessera è rilasciata in conformità della legge federale del 23 marzo 2001 sul commercio ambulante. *Per i cittadini stranieri con dimora o domicilio all'estero: attività autorizzata soltanto se in possesso della conferma di notifica oppure del permesso di soggiorno e di lavoro valido.

Ausgestellt am / Etablie le / Rilasciata il 17.09.2008

durch / par / da

CANTON [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Stempel und Unterschrift / Cachet et signature / Bollo e firma

[Handwritten signature]